

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 72 (1954)
Heft: 48

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

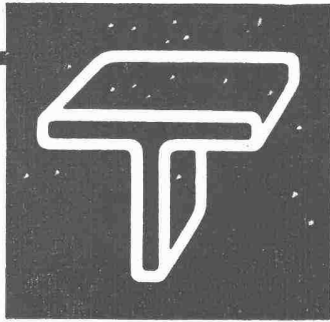
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

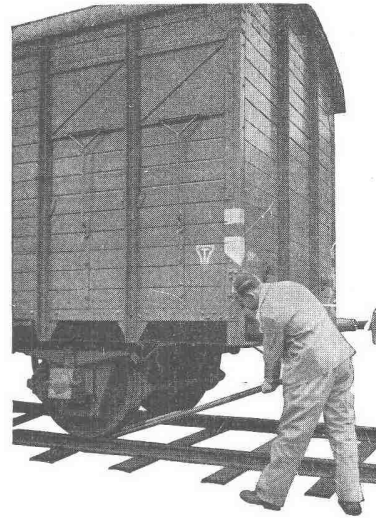


Schaufenster- Anlagen

GEBR. TUCHSCHMID AG.
FRAUENFELD

FRAUENFELD, TELEPHON (054) 7 24 71
ZÜRICH, TELEPHON (051) 23 23 01

GIROUD OLTEN



Bald erschwert die
Witterung mehr als
sonst die Rangier-
arbeiten!

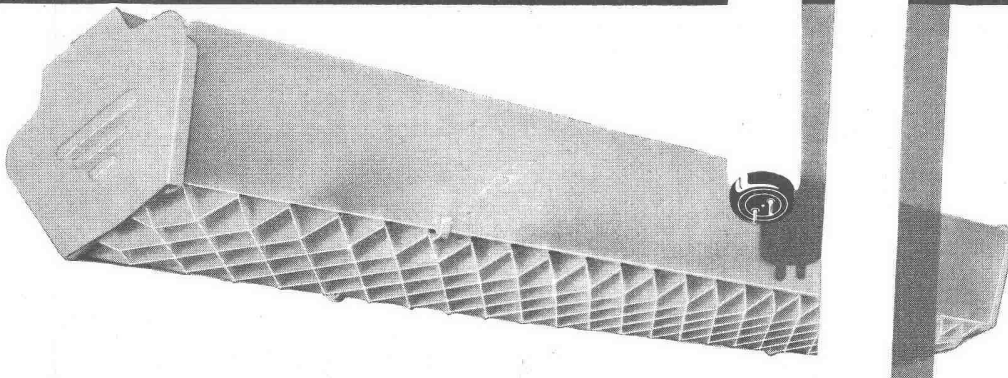
Dann helfen Ihnen
unsere **1000fach**
bewährten,
patentierten

WAGENSCHIEBER

Durch Bahngesellschaften geprüft und als das **geeignete**
Verschiebegerät bezeichnet

AG. DER MASCHINENFABRIK VON LOUIS GIROUD, OLTEN
9154
Telephon (062) 5 40 17

**Wir lösen Ihre
Beleuchtungs-
probleme**



OSRAM

Rufen Sie uns, wenn Sie sich mit Beleuchtungsfragen
beschäftigen. Sie erhalten alles aus einer Hand:

Hochwertige Schweizerlampen, technisch einwand-
freie Leuchten, kostenlose Beratung mit Projekt und
Voranschlag.

Prospekt mit Ausführungsbeispielen und Katalog
senden wir Ihnen auf Wunsch gerne.

Osram A.G. Zürich 22
Tel. 051 / 32 72 80

PIRELLI KEILRIEMEN



Der PIRELLI-Keilriemen in modernster MONOCORD-Ausführung garantiert maximale Kraftübertragung und höchste Lebensdauer



ARIA AG. ZÜRICH

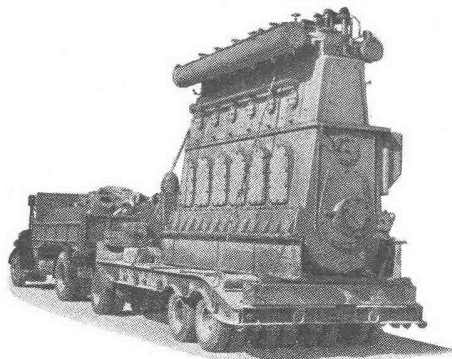
Limmatstr. 214, Tel. (051) 42 56 58

Der beste Schutz gegen Rost

Verzinken im Vollbad von Eisen und Blech
Isolieren von Röhren durch Bitumieren mit Asbest-Band, Glasschleier oder Jute
Promatisieren von Kleinteilen

Verzinkerei Pratteln AG.

Pratteln (Baselland) - Gegründet 1897 - Tel. (061) 6 00 22



Transporte von Aushub und Baumaterialien
 Maschinen und Schwerlasten
 Bagger und Trax Langholz

Kipplastwagen, Schwertransportanhänger bis 75 Tonnen.
 Spezialisten für Auf- u. Ablad von Maschinen. Lagerräume.

Telephon (051) 33 11 33

G. STIEFEL, Transporte, ZÜRICH



Sanitäre Apparate Armaturen

Verlangen Sie unseren Katalog. Lieferung prompt ab unserem Lager. Sehr vorteilhafte Preise.

Forster & Bucher, Zürich 10

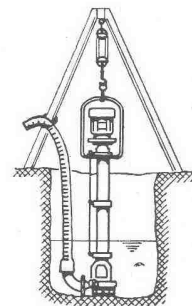
Nordstrasse 152 Telephon (051) 26 67 37
 Freier Schweizer Grosshandel in Armaturen und sanitären Apparaten.

Stahlhochbau
GAUGER
 Gauger & Co. A.G. Zürich

Abwasser-Pumpen Fäkalien-Pumpenanlagen

Vollautomatische
Wasserversorgungsanlagen

Spezialpumpen für alle Zwecke der Industrie



Sihi-Pumpen AG. - Schaffhausen

*Manometer
Thermometer
Hygrometer*
HÄNNI & CO. AG.
 JEGENSTORF-BERN

SOC. ANONIMA
TEL. 47119
MARMI

MAGA

CAPOLAGO
GRANITI

Handel und Bearbeitung von
Marmor und Granit

Marmi, Arenarie, Graniti ed Affini

MAGA, S. A. Capolago
 Tel. (091) 471 19

Wir isolieren

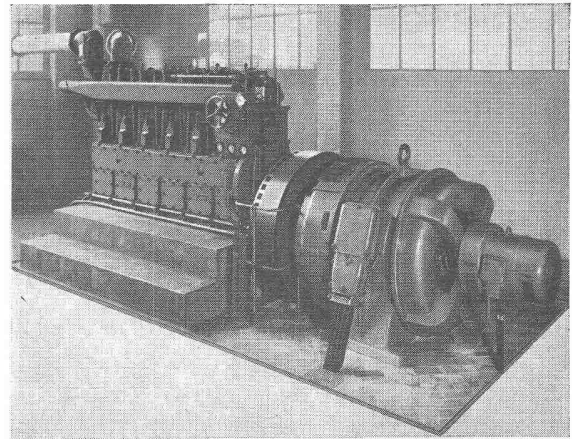
Ihre Präzisionsmaschinen
gegen störende Einflüsse von Erschütterungen

Ihre Hämmer und Pressen
zum Schutze von Maschinen, den betriebseigenen
Bauten und der Umgebung

Trittschall- und Bodenisolationen
durch unsere patentierten Korkaero-Platten

Verlangen Sie kostenfreie Beratung durch

VAPOR AG., ZUG Telephon (042) 4 15 74



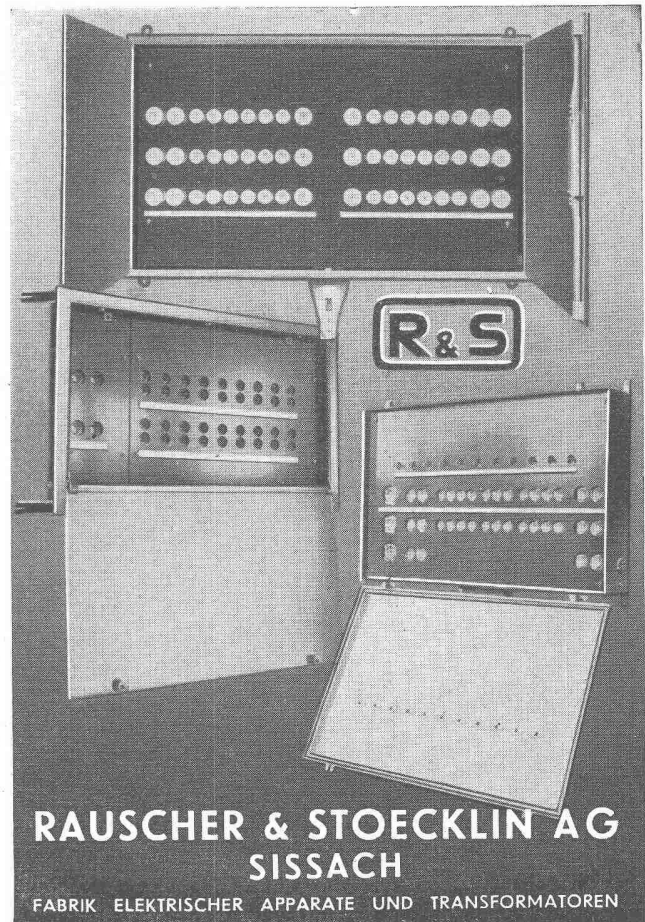
Diesel-Generator-Gruppe 600 PS, störungsfrei isoliert



2/4

**STAHLSCHÜTTGERÜSTE
H - RAHMENGERÜSTE
SCHALUNGSTRÄGER
DECKENSTÜTZEN
BETONMISCHER**

A. BANGERTER & CIE AG LYSS / 032 84123
Abteilung für Bauwerkzeuge Cementwaren und Bausteinwerke



RAUSCHER & STOECKLIN AG
SISSACH

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE UND TRANSFORMATOREN

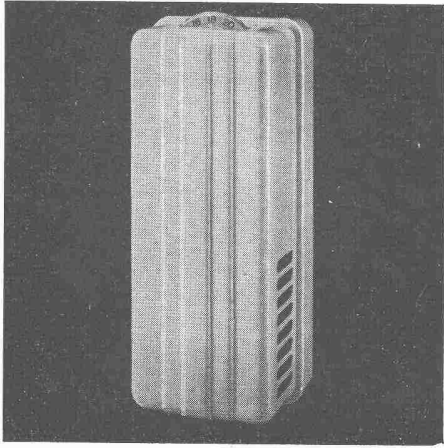
**Lüftungs-
Anlagen**

HENRI WEGMANN Ing.
WINTERTHUR

Telephon (052) 27710



Fachmännische Beratung und Ausführung



Der formschöne
Raumthermostat, Typ TS

für genaue Temperaturhaltung

SAUTER

Fr. Sauter AG., Fabrik elektrischer Apparate, Basel

ZÜRICH
Unfall

Für Ihre Versicherungen

Unfall, Haftpflicht
Auto, Kasko
Einbruchdiebstahl
Baugarantie usw.

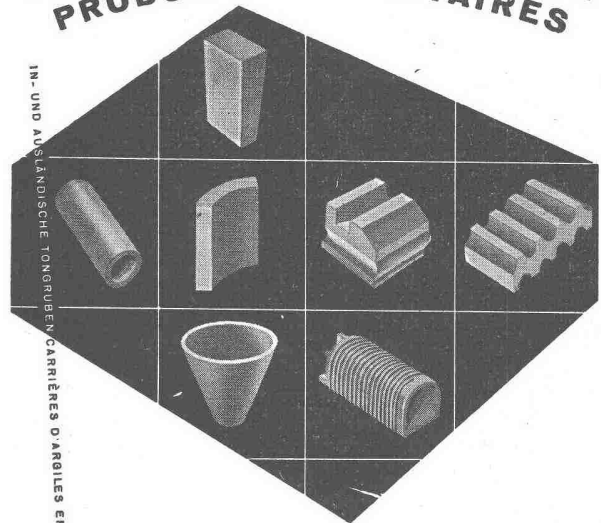
„Zürich“ Allgemeine Unfall- u.
Haftpflicht-Versicherungs-AG.



Mitglieder des Schweiz. Ingenieur- und
Architektenvereins erhalten vertragliche
Vergünstigungen beim Abschluss ihrer
Versicherungen.



**FEUERFESTE ERZEUGNISSE
PRODUITS RÉFRACTAIRES**



IN- UND AUSLÄNDISCHE TONWERKE/CARRIÈRES D'ARGILES EN SUISSE ET A L'ÉTRANGER

Steinzeugbodenplatten
Schamotte
Korund
Korundum
Säurefeste Steine
Isoliersteine



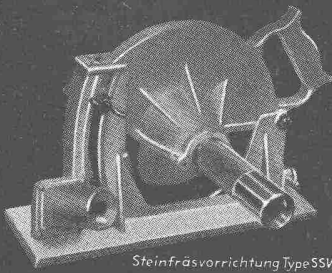
TONWERK LAUSEN AG

LAUSEN BLD.

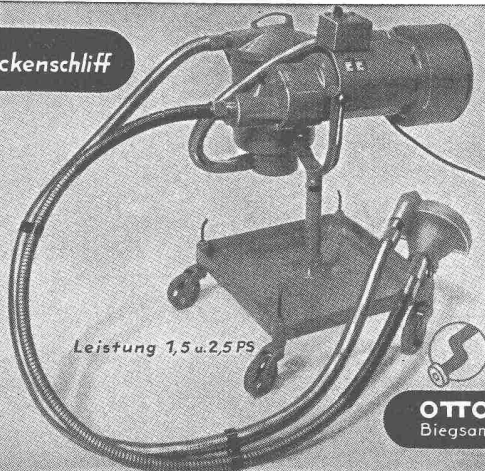
K. Jbrd

Ein Fortschritt in der Steinindustrie - Trockenschliff

Ein- und mehrtourige
Mehrzweckmaschinen mit
biegsamen Wellen mit
voll wirksamer Staubabsaugung



Steinfräsvorrichtung Type SSV



Leistung 1,5 u. 2,5 PS



Steinschleifapparat Type TA 2

Für schwere
und leichte
Arbeiten sind
ROTAR-
Getriebemaschinen,
infolge ihrer höheren
Geschwindigkeiten, besonders geeignet.
Bitte fordern Sie unsere Sonderliste Nr.150

Schar- u. Kanten-
brechapparat
SKA

OTTO SUHNER A.G. BRUGG (Aarg.)
Biegsame Wellen- u. Apparatefabrik • Tel. (056) 414 22

Neuere Sonderdrucke der Schweiz. Bauzeitung

Das vollständige Verzeichnis ist kostenlos erhältlich beim Verlag der SBZ, Postfach Zürich 39, Tel. 23 45 70

Nr.	Preis	Nr.	Preis
1954			
1741	4.—	1602	2.70
Der Ausbau des Kantonsspitals Winterthur. (86 Abb.)		Leichtmetall-Konstruktionen. Von <i>W. Stadelmann</i> . (35 Abb.)	
1740	6.50	1592	2.20
Das Innkraftwerk Simbach-Braunau. Von den <i>Oesterreichisch-Bayrischen Kraftwerken AG</i> . (86 Abb.)		Das Projekt des Kraftwerkes Rheinau. (20 Abb.)	
1737	1.—	1584	1.—
Wirtschaftlichkeit von Gebäudeisierungen. Von <i>W. Ziemba</i> . (4 Abb.)		Maschinen für die Zement-Industrie. Von <i>Emil Walder</i> . (13 Abb.)	
1734	1.—	1581	—80
Neuzeitliche Betontechnologie. Von <i>J. Bächtold</i> . (4 Abb.)		Wärmewirtschaftliche Probleme der Textilindustrie. Von <i>W. Sennhauser</i> . (7 Abb.)	
1727	2.50	1575	1.50
Betrachtungen über die Technik I und II. Von <i>A. Ostertag</i> . (1 Abb.)		Eidgenössisches Getreidemagazin und Siloanlage «D» in Brig. (37 Abb.)	
1723	1.50	1574	—80
Der Wiederaufbau des 1941 zerstörten Stauwerkes Dnjeprostroj. Von <i>F. Hartung</i> . (24 Abb.)		Betriebserfahrungen mit B ₀ -B ₀ -Lokomotiven. Von <i>F. Gerber</i> . (3 Abb.)	
1722	1.80	1950	
Wasserturbinen-Regler mit identischer Integral- und Differential-Wirkung. Von <i>T. Stein</i> . (4 Abb.)		1565	1.—
1718	1.—	Die Wasseraufbereitungsanlage der Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weisslingen. Von <i>H. Roschard</i> . (11 Abb.)	
Die Sandtrennung als Mittel zur Qualitätsverbesserung des Staumauerbetons. Von <i>O. Frey-Bär</i> und <i>M. Kohn</i> . (9 Abb.)		1562	1.—
1717	2.50	La déformation des fossiles. Par <i>F. Stüssi</i> . (14 fig.)	
Fünfzig Jahre Baugrunduntersuchung. Von <i>Karl Terzaghi</i> . (11 Abb.)		1554	1.50
1953			
1700	1.50	Stabilité de marche des générateurs de gaz à pistons libres. Par <i>R. Huber</i> . (12 fig.)	
Der Staudamm Castiletto des Juliawerkes Marmorera. Von <i>W. Zingg</i> . (12 Abb.)		1553	3.—
1698	3.—	Streifzug durch die technischen Probleme bei der Förderung der Ruhrkohle. Von <i>W. Hartmann</i> . (47 Abb.)	
Die Sulzer-Zweitakt-Schiffsmotoren geschweisster Bauart. Von <i>W. A. Kälchenmann</i> . (34 Abb.)		1545	—80
1696	1.30	Ein Heizkostenverteiler auf neuer Grundlage. Von <i>R. Rüegg</i> . (8 Abb.)	
Einige Betrachtungen über Bogenstaumauern. Von <i>A. Kaech</i> und <i>J. Lombardi</i> . (3 Abb.)		1540	4.50
1695	2.50	Das Kraftwerk Rapperswil-Auenstein. (26 Abb.)	
Ueber den Stand der Arbeiten bei der ersten Baustappe der Maggia-Kraftwerke. Von <i>A. Kaech</i> . (22 Abb.)		1531	1.—
1694	2.—	Die Rolle der Werkstattpraxis in der Ausbildung zum Ingenieurberuf. Von <i>M. Schultze</i> .	
Kirchgemeindehaus in Zürich-Oerlikon. Arch. <i>E. Messerer</i> . (17 Abb.)		1949	
1691	1.—	1527	1.—
Soziale Aspekte der Arbeitsanalyse. Von <i>P. F. Fornallaz</i> . (10 Abb.)		Traffic Engineering. Von <i>Max Troesch</i> . (6 Abb.)	
— Sonderheft Flughafen Zürich. (71 Abb.)	4.50	1522	3.—
1689	1.50	Das Kinderdorf Pestalozzi in Trogen. Arch. <i>H. Fischli</i> . (70 Abb.)	
Kraftwerkschwalle und Schifffahrt. Von <i>H. Wittmann</i> und <i>Dr. Bleines</i> . (6 Abb.)		1521	4.50
1682	5.—	Thurgauisches Kantonsspital Münsterlingen. Arch. <i>A. Müggler</i> . (32 Abb. und 11 Tafeln)	
Neue schweizerische Stahlbauten. (80 Abb.)		1520	4.50
1680	1.80	Das Lochkarten-Verfahren. Von <i>M. F. Girtanner</i> . (17 Abb.)	
Vom Bau des Kraftwerkes Oberaar. Von <i>J. Bächtold</i> . (13 Abb.)		1517	1.20
1679	—80	Das Kraftwerkprojekt Birsfelden. Vom Ing.-Büro <i>A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt</i> . (18 Abb.)	
Was bedeutet die Tieftemperatur-Physik für die Technik? Von <i>P. Grassmann</i> . (3 Abb.)		1516	1.—
1672	1.20	Der Vierschraubenschlepper «Unterwalden» der Schweiz. Reederei AG. Basel. Von <i>A. Ryniker</i> und <i>E. Fischer</i>	
Moderne Industrie-Zentrifugen. Von <i>E. Ruegg</i> . (16 Abb.)		1497	3.—
1667	—80	Einfluss der sekundären Biegung und der inneren Pressungen auf die Lebensdauer von Stahldraht-Litzenseilen mit Hanfseele. Von <i>Th. Wyss</i> . (16 Abb.)	
Porenwasser-Spannungen beim Bau von Erdämmen. Von <i>L. Bjerrum</i> . (4 Abb.)		1948	
1666	1.—	1453	1.—
Einfluss der Selbstreglung auf die Stabilität von Wasserkraftanlagen. Von <i>T. Stein</i> . (4 Abb.)		Zur Entwicklung des Elektrostahlofens in der Schweiz. Von <i>Alfred Oehler</i> . (11 Abb.)	
1661	3.—	1451	2.—
Das Kraftwerk Juan Carosio-Moyopampa bei Lima. (25 Abb.)		Die Entwicklung der elektrischen Aufzüge in den letzten Jahren. Von <i>Otto Blaser</i> . (19 Abb.)	
1952			
1655	1.50	1439	1.—
Vierzig Jahre Sulzer-Diesel-Traktion. (12 Abb.)		Neuzeitliche optische Steuerungen. Von <i>J. A. Steiger</i> . (18 Abb.)	
1654	—80	1438	1.20
Abwasserreinigung und Gewässerschutz in der Schweiz. Von <i>M. Wegenstein</i> .		Theoretische Beuluntersuchungen der T. K. V. S. B. im Jahre 1947. Von <i>C. F. Kollbrunner</i> . (2 Abb.)	
1653	8.—	1436	1.—
Der Ausbau der Wasserkräfte im Oberhasli. Von <i>H. Juillard</i> und <i>U. Eggenberger</i> . (63 Abb.)		Die Beziehungen der statischen und dynamischen Festigkeitswerte. Von <i>H. Brandenberger</i> . (6 Abb.)	
1645	—80	1947	
Die Berechnung der Spannungsverluste im vorgespannten Beton. Von <i>M. Birkenmaier</i> . (5 Abb.)		1423	2.—
1639	1.50	Ausbau der Plessurwasserkräfte durch die Stadt Chur. (25 Abb.)	
Zur Entscheidung im Streit um den Rheinauer Kraftwerkbau. Von <i>A. Ostertag</i> . (2 Abb.)		1417	1.—
1632	1.20	Neue Ergebnisse auf dem Gebiete der Materialforschung. Von <i>H. Brandenberger</i> . (10 Abb.)	
Die optimale Reglung von Wasserturbinen. Von <i>T. Stein</i> . (5 Abb.)		1406	2.20
1951			
— Speicherkraftwerk Salanfe-Miéville. (32 Abb.)	1.65	1400	1.80
1611	—85	Umbau der Landquartbrücke der Rhät. Bahn in Klosters. Von <i>C. Mohr</i> , <i>R. Haefeli</i> , <i>Fr. Waltz</i> und <i>W. Schaad</i> . (31 Abb.)	
Bau und Betrieb des Eckrohrkessels. Von <i>H. Vorlauf</i> . (15 Abb.)		1399	1.—
1608	1.50	Zehn Jahre Betriebserfahrungen mit Sulzer Strahlungsheizungen (System Crittall). Von <i>E. Wirth</i> . (12 Abb.)	
Das städtische Stadion in Rio de Janeiro. Arch. <i>J. A. Frank</i> . (8 Abb.)		1946	
1603	1.20	1387	1.60
Brücken-Reparaturen auf der Strecke Chur-Arosa der Rhätischen Bahn. Von <i>C. Mohr</i> . (18 Abb.)		Zerstörung und Wiederaufbau am Stauwehr des Kraftwerkes Kembs. Von <i>Erw. Schmitter</i> . (34 Abb.)	
		1383	1.—
		Zum Ausbau der Bündner Wasserkräfte. Von <i>A. Ostertag</i> . (2 Abb.)	



Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.
 Für Stellesuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 543 **Maschinentechniker** (abgeschlossene Studien) mit Praxis, als
 Konstrukteur auf dem Gebiete der Textilausrüstmaschinen; fer-
 ner **Maschinen- oder Elektrotechniker** mit denselben Voraussetzungen,
 für Versuche und Patentwesen. Deutsche Schweiz.
- 549 **Konstrukteure (Dipl. Maschinentechniker)** mit Praxis im Apparate-
 bau der chemischen Industrie, für das technische Büro. Ost-
 schweiz.
- 559 **Ingenieur oder Techniker** mit Praxis in der Konstruktion von
 Apparaten oder von Anlagen für Warmluftheizungen und Luftkon-
 ditionierung. Französisch. Belgien.
- 601 **Techniker** der Fahrzeugmotorenbranche, für das technische Büro
 einer Fabrik für Autozubehörapparate und -maschinen. Deutsch,
 Französisch.
- 657 **Ingenieur** mit Praxis im Aussendienst und Erfahrungen in der
 Schmiermittelbranche, für den Alleinvertrieb eines Markenöls für
 Automobile und Industrie, Ca. 30 Jahre, Belgische Firma.

661 **Dipl. Elektroingenieur** mit Sprachkenntnissen, für die Verkaufs-
 abteilung auf dem Gebiet der Hochspannungstechnik. Bis 45
 Jahre. Deutsche Schweiz.

BAU-ABTEILUNG:

- 1218 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Werk- und
 Detailpläne, Baldmöglichst, Ostschweiz.
- 1470 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** (abgeschlossene Studien) mit
 Praxis, für Projektierung und örtliche Bauleitung eines Stollen-
 baus. Deutsch, Italienisch. Südschweiz.
- 1472 **Dipl. Bauingenieur, Statiker**, mit Praxis, für Eisenbetonbau.
 Zürich.
- 1474 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Vorausmasse und Kostenvoran-
 schläge eines Schulhausbaues. Baldmöglichst. Kt. Zürich.
- 1476 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Werk- und
 Detailpläne. Baldmöglichst. Zürich.
- 1478 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für Projekt- und
 Ausführungspläne. Baldmöglichst. Zürich.
- 1480 **Dipl. Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis, Planbe-
 arbeiter, für Werk- und Detailpläne, Kostenvoranschläge, ört-
 liche Bauleitung, Ausmasse und Abrechnungen größerer Objekte.
 1. Januar oder 1. Februar 1955. Kt. Zürich.
- 1482 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Werk- und Detailpläne. Fran-
 zösisch, Deutsch, Anfangs 1955. Zürich.
- 1484 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter, für
 Werk- und Detailpläne, Kostenvoranschläge, örtliche Bauleitung.
 Baldmöglichst. Zürich.
- 1486 **Hochbauführer** mit Praxis, für Kostenvoranschläge, örtliche Bau-
 leitung, Ausmass und Abrechnung. Baldmöglichst. Zürich.



**Holz, das mit ARBEZOL gespritzt,
 ist pilzimmun und wurmgeschützt!**

ARBEZOL

A. BENZ & CIE Holzkonservierung Zürich 2/38 Renggerstrasse 56 Telephone (051) 45 15 18

Aarg. Baudirektion

Beim Gewässerschutzamt, das bedeutende abwasser- und grund-
 wassertechnische Aufgaben zu bearbeiten hat, sind folgende

Technische Stellen

zu besetzen:

- I. Wiederbesetzung so bald als möglich durch **jüngeren Inge-
 nieur oder Tiefbautechniker** für die Beurteilung von Projek-
 ten der Ortsentwässerung (Kanalisationen) und eventuell
 kleinerer Kläranlagen und ihrer Ausführung.
- II. Unter Vorbehalt der Kreditgewährung durch den Großen
 Rat werden auf den 1. April 1955 folgende Stellen neu ge-
 schaffen für
- a) **Ingenieur oder Tiefbautechniker** mit Erfahrung in der
 Projektierung und Ausführung von Abwasserreinigungs-
 anlagen von Gemeinden und Industrien;
- b) **Bauzeichner oder Vermessungstechniker** für zeichneri-
 sche Arbeiten und die Beurteilung von Projekten der
 Liegenschaftsentwässerung.

Bei allen Stellen wird Wert auf eine gute Ausdrucksform in
 Wort und Schrift gelegt. Die Besoldung richtet sich nach dem
 Dekret des Großen Rates vom 7. Dezember 1953 zuzüglich Teue-
 rungs- und Kinderzulagen. Durch Zeugnisse und Photo belegte,
 handgeschriebene Bewerbungen sind bis zum 11. Dezember 1954
 der **Kantonalen Baudirektion in Aarau** einzureichen.

Gesucht in mittleres Ingenieurbüro in Zürich

1 Bauingenieur 1 Eisenbetonzeichner

für interessante Aufgaben des Eisenbetonbaues und
 des Tiefbaues. Dauerstelle.

Offerten mit Lebenslauf, Gehaltsansprüchen und
 frühestem Eintrittstermin sind zu richten an
 Chiffre ZK 9041 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen für unser Baubüro jüngeren,
 beweglichen

BAUTECHNIKER

in Dauerstellung.

In Aussicht steht: Möglichkeit zu selbstän-
 digen Arbeit und entsprechendes Gehalt.

Interessenten wollen bitte ihre handgeschrie-
 bene Bewerbung einreichen an

Globus Personalabteilung,
 Löwenstrasse 37
 Zürich

Gesucht in Bauingenieur- und Vermessungs-
 bureau im Kanton Bern

1 Bauingenieur 2 Eisenbetonzeichner

Bei Eignung wird Dauerstelle geboten.

Offerten mit Gehaltsangaben und evtl. Ein-
 trittsdatum sind zu richten unter Chiffre
 ZJ 8965 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



**KANTONALES
TECHNIKUM
BIEL**

Wegen Demission (Altersgrenze) des bisherigen Inhabers ist eine

**Lehrstelle an der
Maschinentechnischen Abteilung**

neu zu besetzen.

Tätigkeitsbereich: Uebernahme von Fachunterricht; Theorie, Konstruieren, Laboratorium.

Erfordernisse: Abgeschlossene technische Studien; umfassende Fachkenntnisse und grosse Berufserfahrung; Konstruktions-talent; Kenntnis der deutschen und französischen Sprache zum zweisprachigen Unterricht.

Das Pflichtenheft gibt Auskunft über Fächerzuteilung und Anstellungsverhältnisse. Es wird auf Anfrage hin durch die Direktion des Kantonalen Technikums Biel zugestellt.

Amtsantritt: 15. April 1955.

Bewerbung: Handgeschrieben an die unterzeichnete Amtsstelle. Vorstellung nur auf persönliche Einladung hin.

Anmeldetermin: 15. Dezember 1954.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Bern.

Ville de Fribourg

Poste au concours

Le Conseil communal de la Ville de Fribourg met au concours le poste de

**Technicien-conducteur
de travaux au Génie civil**

Sont admis à concourir les techniciens-conducteurs de travaux de nationalité suisse, ayant des connaissances techniques suffisantes, ainsi que la pratique des travaux sur le terrain.

Le cahier des charges peut être consulté ou demandé au Secrétariat communal, à Fribourg, où les offres doivent parvenir jusqu'au samedi 4 décembre 1954, inclus. Le Conseil communal.

Für Aushilfe bei Architekten

auf Platz Zürich empfiehlt sich selbständiger Kollege. Erste Referenzen. Grosse Zuverlässigkeit und Erfahrung in allen Hochbauarbeiten. Flotter Darsteller. Anfragen unter Chiffre **OFA 5480 Z** an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.**

Wir
ZEICHNEN
auch für Sie!

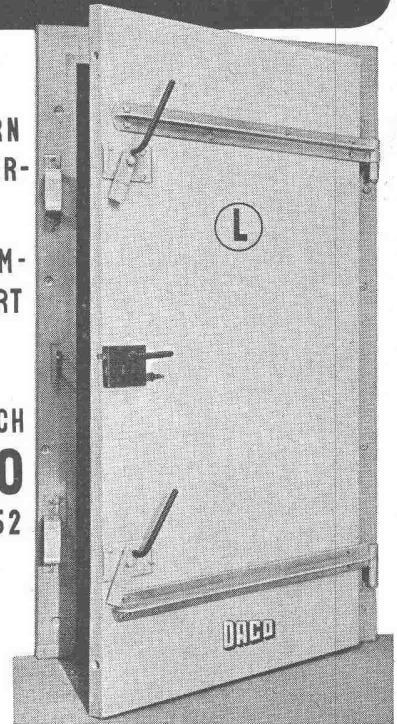
Planarbeiten, Zeichnungen, Beschriftungen für Ingenieure, Architekten, Unternehmer
Zeichnungsbüro "Bbr", Zürich 6
Stapferstrasse 25, Tel. (051) 28 72 57

LUFTSCHUTZ - TÜRE
EMPA GEPRÜFT & EMPFOHLEN

FÜR INNERN & ÄUSSERN ANSCHLAG OHNE QUER-BALKEN

KANN VON JEDEM ZIM-MERMANN AUSGEFÜHRT WERDEN

PROSPEKT & PREISE DURCH
DANGEL & CO
MUTSCHELLENSTR. 152
ZÜRICH 2



ALLEINVERTRIEB DER BESCHLÄGE, BARTH & CO
SCHÜTZENGASSE 31 ZÜRICH 1

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH

Schlieren
Aufzüge



ROTO Drehkipp-Beschläge

in jedes Haus in jedes Zimmer an jedes Fenster

Generalvertretung der Wilh. Frank GmbH.

K. H. AUTH Seefeldstr. 187, Tel. (051) 34 36 15 **Zürich 8**

Lieferung nur durch den Fachhandel

**B. ZÖLLIG
SÖHNE**
Holz-Konstruktionen
ARBON

Spezialität
**AUSFÜHRUNG in der
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND
FABRIKHALLEN
LEHRGERÜSTE UND
KIRCHEN
RISSFREIE SÄULEN

Stahlbau

Beratung
Projekte
Offerten
Pläne

Wartmann & Cie. AG
Ingenieurbüro **Zürich**

Limmatplatz 7 Telephon 051/42 55 51

Nous cherchons pour Pâques 1955

1 technicien-électricien

et

1 technicien-mécanicien

ou éventuellement

1 électricien et 1 mécanicien

comme chef et sous-chef de notre usine de Fionnay (Grande Dixence S. A.).

Faire offres avec curriculum vitae, copies de certificats, références et prétentions à **Grande Dixence S. A., avenue de la Gare 45, Lausanne.**

Gesucht auf Architekturbüro in Emmenbrücke-Luzern

Bauzeichner oder Bautechniker

an selbständiges Arbeiten gewohnt, für interessante Bauaufgaben. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre **ZV 9008 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.**

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A.

Bautechniker oder Bauzeichner

flotter Darsteller, für vielseitige, abwechslungsreiche Arbeiten in Büro und Bauführung. Bei Eignung Dauerstelle mit interessanter Entwicklungsmöglichkeit, evtl. Beteiligung. Eintritt baldmöglichst.

Handschriftliche Offerten mit Zeugnissen, Lohnansprüchen und Bild unter Chiffre **OFA 9808 B an Orell Füssli-Annoncen, Langenthal.**

Junger Bau-Ingenieur

übernimmt Heimarbeit. Stat. Berechnungen; Armerungspläne etc. Zuschriften unter Chiffre **O 58694 Q an Publicitas AG., Basel.**

Gesucht erfahrener

Hochbautechniker-Bauführer

mit mehrjähriger Praxis, moderne Einstellung erste Voraussetzung, wenn möglich mit Fahrausweis für Personenwagen. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten sind schriftlich zu richten an **Walter Hächler & Paul Schmidli, Architekten, Aarau.**

ALUCROM

Die Universal Rostschutz - Grundierfarbe zeichnet sich aus durch besondere Wetter-, Hitze- und Chemikalien - Beständigkeit, grosse Härte u. vorzügliche Haftfestigkeit.

bacher.

BACHER AG. REINACH - BASEL

BAUFÜHRER

Gesucht selbständiger, erfahrener Praktiker für die Leitung des Neubaus eines öffentlichen Gebäudes in Zürich.

Offerten mit Eintrittstermin und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZK 9027 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

GRANIT

in schweizerischer und ausländischer Herkunft

Fratelli Bertolazzi * Tenero (Tessin)

Tel. (093) 8 41 29

St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

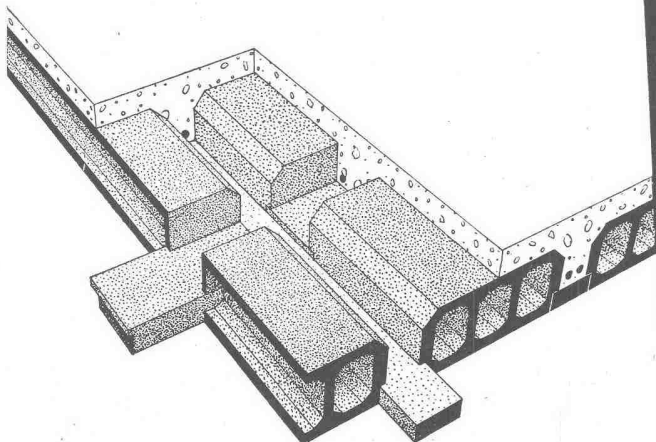
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHAFT

E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 34 86

Die fugensichere Korkisolierdecke

mit Deckensteinen Marke Baukorkat
Hervorragend geeignet als oberste Befondecke unter Steildach und als Flachdach



Verlangen Sie unseren Prospekt

Baukork A.G.

Verkaufsbüro Zürich, Gotthardstrasse 61 Tel. (051) 23 80 12

Spritzmetallisieren



SIEGFRIED
Keller CO

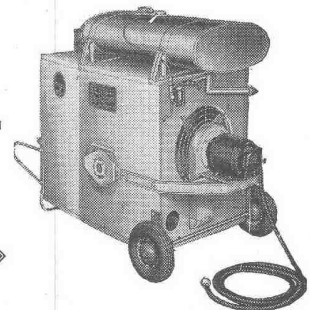
Metallspritzwerk
Wallisellen-Zürich
Tel. (051) 93 21 14
Geleiseanschluss

MD

Der fahrbare

Luftheiz- apparat

«Herman Nelson»



*hilft Ihnen,
den Winter durchzuarbeiten*

Austrocknen von Räumen und Neubauten. Ermöglicht Betonbauten bei Gefriertemperaturen, Raumheizung von Werkstätten, Remisen, Auf- und Vorwärmung von Motoren und Maschinen. Warmluftzeugung auf Arbeitsplätzen für Arbeiter und Material, Kies- und Sandaufwärmung usw.

Reine Warmluft (unvermischt mit Verbrennungsgasen). Grosse Wärmeleistung, wirtschaftlich und einfach im Betrieb; seit vielen Jahren voll bewährt; über 50 000 Apparate auf dem Weltmarkt.

RIWOSA AG., ZÜRICH 32

Witikonstrasse 80 • Telefon (051) 24 45 54

•norm- Gitter- und Stabschuhroste

•norm- Kellerfenster

•norm- Brief- und Milchkasten

•norm- Kohleneinwürfe

METALLBAU AG ZÜRICH 9

norm

Bauteile

Telephon (051) 52 13 00

Transformatoren
Anlass- und Regulier-Widerstände
Signalglocken

HANS GLOOR / FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE / ZÜRICH 50 (OERLIKON)
Telephon (051) 46 83 50

Techn. Aufnahmen

Aussen-, Architektur-, Innenraum-, Industrie-, Modellaufnahmen. Aufnahmen von Plänen.

Erwin Küenzi, Fotograf, Seestr. 31, Zürich 2
Telefon 23 75 04

BAU - UNTERNEHMUNG



ZÜRICH UND SCHLIEREN

Stahlbauten werden — wie keine anderen Bauten — in höchster Uebereinstimmung mit der Berechnung konstruiert. In allen Teilen ist die vorgeschriebene Sicherheit — exakt nachweisbar — vorhanden

Stahl-Bau

Stahlberatungsstelle der Schweiz Zürich 39 Schanzengraben 25 Tel. (051) 25 35 40

Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder
Keilriemen Riemenverbinder
Dichtungsmaterial Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

Baureklamen Firmenschilder
sowie sämtliche Beschriftungen

P. Girsperger

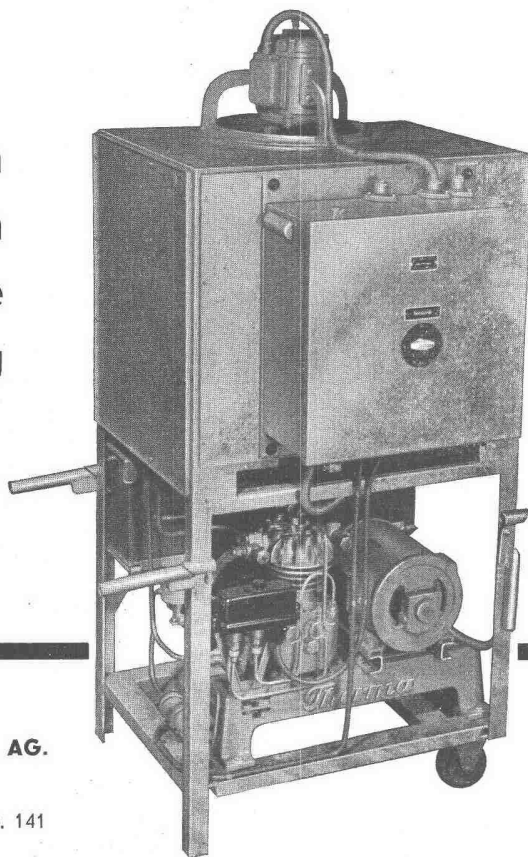
Zürich-Enge Bodmerstr. 3 Tel. 27 76 19

Knotengitter »unlösbar«
die ästhetische, unaufdringliche und sehr solide Einfriedung für Grundstücke jeder Art. Verlangen Sie ausführlichen Prospekt.

Emil Hitz
Fabrik für Drahtgeflechte
Zürich 3/45, Grubenstr. 29
Tel. (051) 33 25 50
Zweigbetrieb in Basel
Ob. Rebgasse 40, Tel. (061) 32 45 92

50 JAHRE
EMIL HITZ
1903/1953

**Zeit gewinnen
durch
schnellere
Bautrocknung**



Therma baut diese transportablen Luftentfeuchter mit freier Raumluftzirkulation sowie ortsfeste Apparate für den Anschluss an Luftkanäle.

Luftentfeuchtungsapparate für die Bautrocknung, für unterirdische Räume, Schaltanlagen, Stellwerke, Zentralen etc. bis zu Grossluftentfeuchtern für unterirdische Kraftzentralen, Lagerhallen und Stollen sind ein Spezialgebiet der *Therma*.

Therma AG.

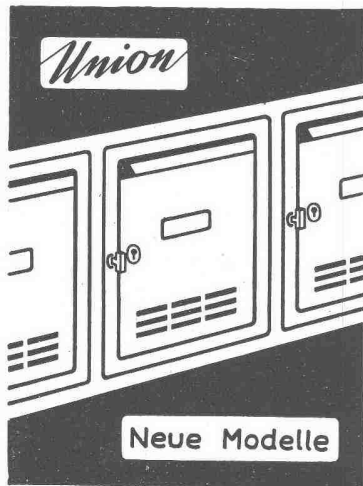
Schwanden/GL

Kältebüro Zürich, Hofwiesenstr. 141

Telephon (051) 26 16 06

Ausstellungsräume: Bern, Lausanne und Genf

Bitte verlangen Sie den orientierenden Prospekt mit Leistungsangaben, No. 637



**Brief- und
Milchkasten
Mauerkassen**

Union-Kassenfabrik AG.
Postfach Zürich 40
Telephon (051) 52 17 58

Neue Modelle

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49

Das Problem

LUFT

beschäftigt vielerorts auch den Architekten. — Uebertragen Sie uns diese Sorge, wir suchen immer nach der günstigsten Lösung.

**Klimaanlagen
Luftheizung
Luftbefeuchtung
Lufttrocknung
Entnebelung
Luftfiltrierung
Ventilationen jeder Art**

Referenzen in der ganzen Schweiz.
Wir kommen gerne auch zu Ihnen.



WERA-Apparatebau AG. Bern

Gerbergasse 23/33, Tel. (031) 3-99 11

**Karl Wilhelm
Zürich 8
Mühlebachstr. 164
Tel. 24 70 77**

**Rolladen
Jalousieladen
Sonnenstoren**

Die Spezialfirma für Sonnenschutz

Flex
Jalousien

PLANOTHEK

NEU

**Keine Planlochung
Keine Klebstreifen
Schonende Fixierung
mittels Spannschienen**

Neuartige, rationellste Einrichtung zur vertikalen Aufbewahrung von Plänen, Zeichnungen, Landkarten usw. (Format A2 bis A00)

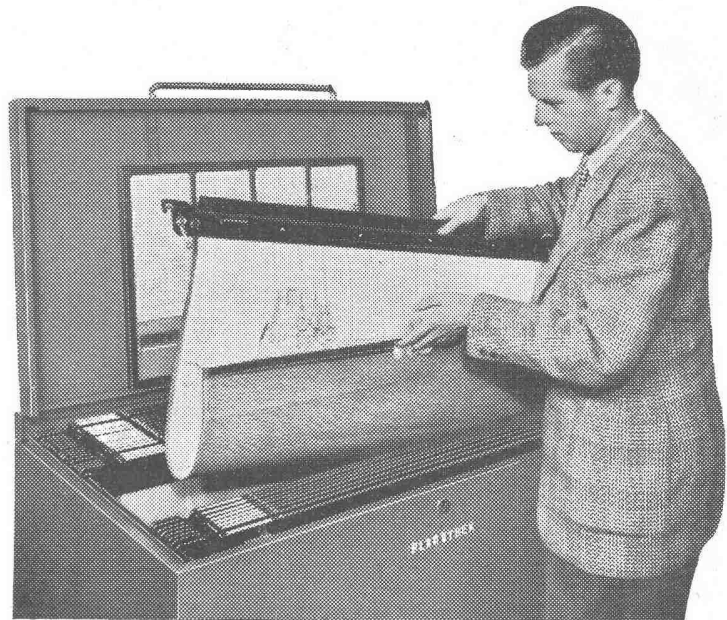
Dank systematischer Ablage bessere Uebersicht und rasches Auffinden der Pläne. Fassungsvermögen bis 2000 Pläne auf geringstem Raum.

Einfachheit in der Handhabung sowie Wegfall aller zusätzlichen Kosten (Klebebänder, Bandapparate, Öffnungsgerät usw.) ergeben erstaunlichen Preisvorteil.

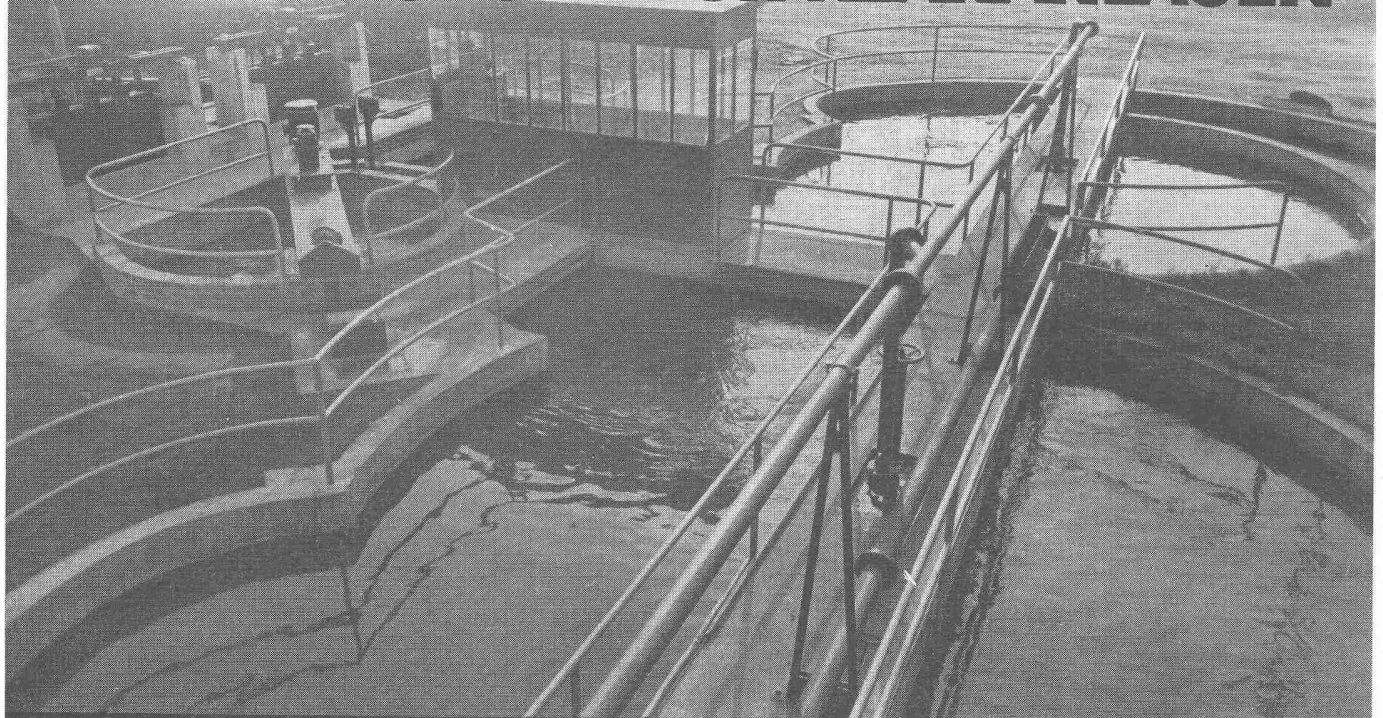
Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt oder eine unverbindliche Vorführung.

Baggenstos

Büromaschinen, Zürich 1, Waisenhausstrasse 2
Telephon (051) 25 66 94 (Haus Du Pont)



GEIGER EINRICHTUNGEN FÜR KLÄRANLAGEN



**TEIL AUSFÜHRUNG, MONTAGE UND SERVICE DURCH
HANS ROSHARD, INGENIEUR SIA, KÜSNACHT**